

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 2015. szeptember 23-án megtartott nyilvános ülésén.

Jelen vannak: Ronta Róbert elnök
Bozóné dr. Pavlekovics Gyöngyi elnökhelyettes
Gázsity Henriett tag

Dr. Szalóky Ildikó jegyző
Horváth Brigitta jkv. vezető

Ronta Róbert elnök köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy a testület határozatképes mivel **3 fő** képviselő jelen van, az ülést megnyitotta. Elmondta, hogy Matoricz Sándor képviselő egyéb elfoglaltság miatt nem jelent meg az ülésen.

Elnök javasolta felvenni 6. napirendi pontként a Döntés az Ormánság Tücsök Óvoda névváltoztatásához való hozzájárulásról szóló napirendi pontot.

NAPIRENDI PONTOK:

1./ Beszámoló az előző időszakban végrehajtott eseményekről

Előadó: elnök

2./ Croatica 15. éves évfordulás rendezvényének támogatása

Előadó: elnök

3./ A testvériskola kapcsolat, Grubisno Poljei tanulók látogatás programjának támogatása

Előadó: elnök

4./ A helyi általános iskolás tanulók horvát versenyen való részvételének támogatása

Előadó: elnök

5./ A sellyei horvát katolikus közösség templomban való horvát énekek szövegeinek kivetítésére eszközbeszerzés támogatása

Előadó: elnök

6./ Döntés az Ormánság Tücsök Óvoda névváltoztatásához való hozzájárulásról

Előadó: elnök

7./ Egyebek

A képviselő-testület alakszerű határozat nélkül egyhangú – 3 igen szavazattal - elfogadta az ülés napirendi pontjait.

Ezt követően az ülés rátért a napirend érdemi megtárgyalására.

1./ napirendi pont: Beszámoló az előző időszakban végrehajtott eseményekről

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy a testület a 27/2015. (VI.19.) számú HNÖ határozatával jóváhagyta a Pagi kirándulás megszervezését. Ismertette a program megvalósítását: a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2015. július 24-26-ig kirándulást szervezett Dalmáciába Pag szigetére. A kirándulás célja a Dalmát kultúra, természeti szépségének, ételeinek megismerése. A HNÖ a kirándulást az útiköltség finanszírozásával támogatta. Az útiköltség terhének csökkentése érdekében pályázatot nyújtott be a Baranya Megyei Önkormányzathoz, amelyen 50 000 Ft támogatást nyert. A beszámolót elkészítette, beadta, a költségeket az önkormányzat kifizette.

A kirándulást nyilvános kétnyelvű plakáton, valamint a választáskor horvátoknak regisztrált lakosoknak a lakcímeire kiküldött szórólapokon hirdették. Jelentkezni a HNÖ képviselő tagjainál lehetett, a részvételi díj befizetésével. Az útra 46 fő jelentkezett, így sikerült egy nagybuszt indítani.

Elmondta, hogy az első nap hajnalban indultak és dél körül érkeztek Zadarba, ahol idegenvezető várta őket, aki az Antik Üvegmuzeumban és a városban kalauzolta a csoportot. A szállás Vlasićiban a Zavičaj Panzióban volt. Itt másnap megismerkedhettek a Dalmát ízekkel és borokkal. Vacsora után Pag városát és a Csipkemuzeumot tekintették meg, ahol városnap ünnepség is volt, a helyi kultúrával ismerkedtek meg. Harmadnap reggeli szentmisén vettek részt, majd ebéd után indultak haza. Természetesen a napozás a strandolás, fürdés sem maradt el. A kirándulás sikeres volt, már igény van a jövő évi hasonló utazásra is.

A 29/2015. (VII.22.) számú határozatával a testület jóváhagyta a tamburazenekar XVIII. Város Napja és Dinnyefesztivál rendezvénysorozaton 2015. augusztus 01-én a fellépést. A zenekar sikeresen vett részt. A fellépésre délután 14:30-kor került sor. Sajnos nem volt sok érdeklődő, néző. Aznap még egy helyen is fellépett a tambura zenekar, nevezetesen a Croatia Kht. 15 éves évfordulója alkalmából az OHÖ által szervezett rendezvényen. Ott is nagy sikerrel szerepeltek.

A 30/2015. (VII.22.) számú határozattal döntöttek a kispályás focisták focitornára Pag településre történő utaztatásáról. A rendezvény megvalósulásáról szóló beszámolót Matoricz Sándor képviselő írásban nyújtja be. A beszámoló a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

A 31/2015. (VII.22.) számú határozattal döntöttek a sellyei tamburások Rijeka településre történő utaztatásáról. A zenekar 16 fős tagságából 13 fő vett részt a 2015. augusztus 14-16-ig szervezett utazáson. A három másik tag családdal ment ebben az időben nyaralni, így nem tudtak részt venni az utazáson, amelyet a szomszéd település falubuszával oldottak meg. A szállás ifjúsági hotelben volt, ahol reggelit is kértek. Az első nap érkezés és szálláshely elfoglalása után, lementek a strandra és fürödtek egyet. Este besétáltak a városközpontba, ahol egy étteremben vacsoráztak, majd sétáltak a tengerparton, a kikötőben. Másnap megnézték a város egy-két nevezetességét, mint pl. Város torony, amely a régi városrészbe vezető kapura épült, Stara vrata – Rimski luk, Szt. Vitusz templomot, a városi zászlótartó oszlopát, a papírgyár által a városnak felajánlott présgép emlékművet. Vasárnap délelőtt sétáltak még egyet a városban és délután indultak haza. Minden résztvevő nagyon jól érezte magát, sajnálták, hogy csak ilyen rövid időre mentek, valamint igénylik a továbbiakban is az ilyen fajta utakat, a fellépéseken kívül. A szülők visszajelzései is pozitívak voltak, mert a gyerekek jó élménnyel tértek haza.

A 26/2015. (VI.19.) számú határozatával a Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete az előterjesztéssel egyezően elfogadta a Baranya Megyei Horvát

Önkormányzattal kötendő beterjesztett megállapodás tervezetét. Az együttműködési megállapodás aláírásra, valamint visszaküldésre került a megyei önkormányzat részére, amelyet aláírva most küldtek vissza.

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a beszámolót a képviselők az előterjesztéssel egyezően támogatták, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

32/2015. (IX.23.) számú HNÖ határozat

a HNÖ által szervezett, illetve támogatott rendezvények megvalósításáról szóló beszámoló elfogadása

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a szóbeli előterjesztéssel egyezően elfogadta a HNÖ által szervezett, illetve támogatott rendezvények megvalósításáról szóló beszámolót.

Határidő: folyamatos

Felelős: elnök

2./ napirendi pont: Croatica 15. éves évfordulás rendezvényének támogatása

Ronta Róbert elnök tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy a Somogy Megyei Területi Horvát Önkormányzat kérelemmel fordult a nemzetiségi önkormányzathoz, a Croatica Fest 15 éves évfordulás rendezvényének 50 000,- Ft összegű támogatása érdekében.

Az országos, horvát anyanyelvű, hagyományörző rendezvény Szentborbáson került megrendezésre, az Országos Horvát Önkormányzat és a Croatica Nonprofit Kft. szervezésével. Javasolta a rendezvény támogatásának utólagos jóváhagyását.

A képviselő-testület a napirendet megtárgyalta.

Az elnöki javaslatához további hozzászólás nem volt, az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

33/2015. (IX.23.) számú HNÖ határozat

A Croatica Fest' 15 megrendezésével kapcsolatos költségek utólagos jóváhagyása

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határoz, hogy az országos, horvát anyanyelvű, hagyományörző, Szentborbáson megtartott rendezvény támogatására adott 50 000,- Ft-ot utólagosan jóváhagyja a 2015. évi költségvetése terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3./ napirendi pont: A testvériskola kapcsolat, Grubisno Poljei tanulók látogatás programjának támogatása

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy a Grubisno Poljei testvériskolából 2015. október 15-16-án látogatást tesznek a diákok kb. 16-18 fő gyermek 4 felnőtt kíséretében. A program keretében a gyerekek számára Pécsre a Mandulásvölgybe kirándulást szerveznek. 2015. október 15-én ünnepi vacsorát rendeznek 15 fő részére. A KLIK a busz költségét és az étkezést vállalja. Javasolta a programok költségeire 50 000,- Ft összegű támogatás biztosítását.

Az elnöki javaslatához további hozzászólás nem volt, az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete **3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül** a következő határozatot hozta.

34/2015. (IX.23.) számú HNÖ határozat

A testvériskola kapcsolat, Grubisno Poljei tanulók látogatás programjának támogatásáról

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határoz, hogy az anyaországi kapcsolattartás erősítése érdekében a Grubisno Poljei testvériskolából 2015. október 15-16-án érkező 16-18 fő gyermek, valamint kísérőik számára Pécsre a Mandulásvölgybe kirándulást szervez. A program keretében 2015. október 15-én ünnepi vacsorát rendeznek 15 fő részére. A költségekre 50 000,- Ft összegű támogatást biztosít az önkormányzat a 2015. évi költségvetése terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4./ napirendi pont: A helyi általános iskolás tanulók horvát versenyen való részvételének támogatása

Ronta Róbert elnök tájékoztatásként elmondta, hogy a közeljövőben lesznek programok, rendezvények, amelyek keretében a horvát nyelven tanuló diákok részvételét szeretné támogatni a nemzetiségi önkormányzat. Az első ilyen jellegű program a Felsőszentmártonban 2015. október 16-án megrendezésre kerülő megyei szavaló verseny. Javasolta, hogy a versenyen az első 3 helyezett ajándék csomagot kapjon mindösszesen 5 000,- Ft értékben.

A javaslatához további hozzászólás nem volt, az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete **3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül** a következő határozatot hozta.

35/2015. (IX.23.) számú HNÖ határozat
megyei horvát szavaló versenyen való részvételről

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Felsőszentmártonban 2015. október 16-án megrendezésre kerülő megyei horvát szavaló versenyen részt vett tanulók helytállásának elismeréseként; a nyelvi, kulturális identitás erősítése érdekében végzett munkájuk jutalmaként az első 3 helyezett ajándék csomagot kap mindösszesen 5 000,- Ft értékben.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy Hercegszántón 2015. november 25-én projektverseny kerül megrendezésre. Javasolta, hogy a versenyen az első 3 helyezett ajándék csomagot kapjon mindösszesen 5 000,- Ft értékben.

A javaslatához további hozzászólás nem volt, az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete **3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül** a következő határozatot hozta.

36/2015. (IX.23.) számú HNÖ határozat
hercegszántói projektversenyen való részvételről

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Hercegszántón 2015. november 25-én megrendezésre kerülő projektversenyen részt vett tanulók helytállásának elismeréseként az első 3 helyezett ajándék csomagot kap mindösszesen 5 000,- Ft értékben.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy 2015. november 9-én az Ormánsági Tücsök Óvodában rajzverseny kerül megrendezésre. Javasolta, hogy a versenyen az első 3 helyezett ajándék csomagot kapjon mindösszesen 5 000,- Ft értékben.

A javaslatához további hozzászólás nem volt, az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete **3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül** a következő határozatot hozta.

37/2015. (IX.23.) számú HNÖ határozat
óvodai rajzversenyen való részvételről

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határoz, hogy az Ormánság Tücsök Óvodában 2015. november 9-én megrendezésre kerülő rajzversenyen az első 3 helyezett ajándék csomagot kap mindösszesen 5 000,- Ft értékben.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy a Miroslav Krleža Horvát Óvoda, Általános Iskola és Gimnázium Iskolaközponttal együttműködési megállapodás keretében Pécssett 2015. október 27-én színdarabok bemutatását szervezi meg. Javasolta, hogy a programhoz az önkormányzat 6 000,- Ft összegű támogatás biztosításával járuljon hozzá.

A javaslatához további hozzászólás nem volt, az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

38/2015. (IX.23.) számú HNÖ határozat
színdarab bemutatása

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Miroslav Krleža Általános Iskola és Gimnázium által 2015. október 27-én Pécssett szervezett színdarabok bemutatásán résztvevő horvát nyelven tanuló diákok támogatáshoz 6 000,- Ft összegű támogatást biztosít a 2015. évi költségvetése terhére.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy a Sellyei Általános Iskola 2015. december 9-én tradicionális horvát ének versenyt szervez. Javasolta az első 3 helyezettnek mindösszesen 20 000,- Ft értékben ajándék csomag, serleg elismerés biztosítását.

A javaslatához további hozzászólás nem volt, az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

39/2015. (IX.23.) számú HNÖ határozat
tradicionális horvát ének versenyen való részvételről

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Kiss Géza Általános Iskolával kötött együttműködési megállapodás alapján az Iskola által megrendezésre kerülő 2015. december 9-én a tradicionális horvát ének versenyen 1-3. helyezett számára mindösszesen 20 000,- Ft értékben ajándék csomag, serleg elismerést biztosít a 2015. évi költségvetése terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

5./ napirendi pont: A sellyei horvát katolikus közösség templomban való horvát énekek szövegeinek kivetítésére eszközbeszerzés támogatása

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy javasolja az egyházzal kötött együttműködési megállapodás keretében a nemzetiségi önkormányzat a sellyei horvát katolikus közösség templomban való horvát énekek szövegeinek kivetítésére, eszközbeszerzésre 10 000,- Ft összegű támogatás biztosítását.

Az elnöki javaslatához további hozzászólás nem volt, az elnök szavazást rendelt el

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete **3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül** a következő határozatot hozta.

40/2015. (IX.23.) számú HNÖ határozat
anyanyelvi hitéleti tevékenység támogatása

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a horvát anyanyelvi hitéleti tevékenységhez szükséges ének kivetítő megvásárlásához a helyi katolikus közösség részére 10 000,- Ft támogatást biztosít.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

6./ napirendi pont: Döntés az Ormánság Tücsök Óvoda névváltoztatásához való hozzájárulásról

Ronta Róbert elnök felkérte Dr. Szalóky Ildikó jegyzőt a napirend ismertetésére.

Dr. Szalóky Ildikó jegyző elmondta, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. tv. 84. § (8) bek. a) pontja alapján a fenntartó a nevelési intézmény nevének megállapításával kapcsolatos döntés meghozatala előtt az érintett nemzetiségi önkormányzat véleményét előzetesen beszerzi. A csatolt módosító okiratból látható, hogy az Ormánsági Tücsök Óvoda elnevezés kiegészül „Óvoda-Bölcsöde” megjelöléssel, valamint ennek hovát nyelvű megfelelőjével. Elmondta, hogy az intézmény horvát nyelvoktató, illetőleg roma kulturális

nevelés is folyik, azonban az elnevezésben ez utóbbi egységes nyelv hiányában nem jelenik meg. Elmondta, hogy miután az Óvoda-Bölcsöde megjelölés a névben a bölcsődés csoportra utal, ezért javasolta, hogy a nemzetiség önkormányzat a név módosítással értsen egyet.

A napirendi ponthoz további hozzászólás, kérdés nem volt, az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

41/2015. (IX.23.) számú HNÖ határozat

A Nek tv. 84. § (8) bek. a pontja alapján a névváltoztatáshoz hozzájárulás

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a Nek tv. 84. § (8) bek. a) pontja alapján hozzájárul ahhoz, hogy az Ormánsági Tücsök Óvoda elnevezése Ormánsági Tücsök Óvoda, Óvoda Bölcsöde elnevezésre, ennek horvát nyelvű megfelelőjeként Vrtic Cvrčak Ormánsága Zajednička Istitucija Jaslice i Vrtića-ra –ra módosuljon.

Jelen hozzájáruló nyilatkozatot a képviselő-testület az intézményt fenntartó Sellyei Kistérségi Többcélú Társulás alapító okirat módosításához adja ki.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

7./ napirendi pont: **Egyebek**

7.1. Horvát kugli verseny Barcson

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy 2015. október 24-én megrendezésre kerülő horvát kugli versenyen 2 csapattal (egy fiú, egy lány) részt vesznek. Javasolta 10 000,- Ft keretösszeg jóváhagyását a versenyen való részvételhez.

A javaslathoz további hozzászólás, kérdés nem volt, az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 3 fő képviselő részt vett.

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 3 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

42/2015. (IX.23.) számú HNÖ határozat

horvát kugli versenyen való részvételről

Sellye Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete 2015. október 24-én megrendezésre kerülő horvát kugli versenyen való részvételhez, a nemzetiségi önkormányzat képviselőtestületének biztosítása érdekében 10 000,- Ft-ot biztosít a 2015. évi költségvetése terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

7.2. Látogatás a Zágrábi Adventi vásárba

Ronta Róbert elnök tájékoztatásként elmondta, hogy a zágrábi adventi karácsonyi vásárra el lehetne utazni, egy napos vásárra. 2015. december 12.-én Advent 2. szombatján, különböző programok vannak. A részleteknek utána érdeklődik, és a következő ülésen napirendként tárgyalható.

A tájékoztatást a képviselő-testület alakszerű határozat meghozatala nélkül elfogadta.

7.3. Glastnik folyósítása az Ormánság Tücsök Óvoda részére

Gázsity Henriett képviselő elmondta, hogy igény merült fel a horvát nyelvoktató Óvodában a Glastnik horvát nemzetiségi folyóirat 2016. évi továbbfolyósítása iránt. Kérdése, hogy erre a nemzetiségi önkormányzatnak van-e fedezete.

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy 7500,- Ft/év az előfizetési díj, javasolta, hogy az intézmény saját bevételei terhére fizessen elő.


Ez irányú egyeztetést követően a napirendet a 2016. évi költségvetés ismeretében ismét beterjeszti.

A tájékoztatást a képviselő-testület alakszerű határozat meghozatala nélkül elfogadta.

Elnök megállapította, hogy a testület a napirendi pontokat megtárgyalta, a szükséges határozatokat meghozta, a jelen lévők munkáját megköszönve az ülést bezárta.

HORVÁT NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
SELLYE
HRVATSKA NARODNOSNA SAMOUPRAVA
ŠELJIN
7960 Sellye, Dózsa Gy. u. 4. k.m.f.


Ronta Róbert
elnök


Bozóné dr. Pavlekovic Gyöngyi
jkv. hitelesítő

JELLENLÉTI ÍV

a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye

2015. szeptember 23. napján

tartandó nyilvános üléséről

1./ **Ronta Róbert** elnök



2./ **Bozóné Dr. Pavlekovic Gyöngyi**
képviselő



3./ **Gázsity Henriett** képviselő

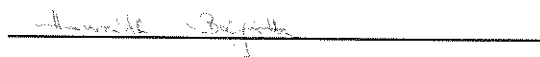


4./ **Matoricz Sándor** képviselő

Dr. Szalóky Ildikó
jegyző



Horváth Brigitta
jkv.- vezető



242 - 201 / 2015

MEGHÍVÓ

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye

2015. szeptember 23-án (szerda) du 15:00 órai kezdettel

nyilvános képviselő-testületi ülést tart

**a Sellyei Közös Önkormányzati Hivatal
emeleti nagytermében**

melyre tisztelettel meghívom.

NAPIRENDI PONTOK:

1./ Beszámoló az előző időszakban végrehajtott eseményekről

Előadó: elnök

2./ Croatica 15. éves évfordulás rendezvényének támogatása

Előadó: elnök

3./ A testvériskola kapcsolat, Grubisno Poljei tanulók látogatás programjának támogatása

Előadó: elnök

4./ A helyi általános iskolás tanulók horvát versenyen való részvételének támogatása

Előadó: elnök

5./ A sellyei horvát katolikus közösség templomban való horvát énekek szövegeinek kivetítésére eszközbeszerzés támogatása

Előadó: elnök

6./ Egyebek

A napirendi pontok fontosságára tekintettel megjelenésére feltétlenül számítok!

Sellye, 2015. szeptember 16.

Tisztelettel:

HORVÁT NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
SELLYE
HRVATSKA NARODNOSNA SAMOUPRAVA
ŠELJIN
7960 Sellye, Dózsa Gy. u. 1.

Ronta Róbert s.k.
HNÖ elnök

Beszámoló

Pag kirándulás

A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2015. július 24-26-ig kirándulást szervezett Dalmáciába Pag szigetére. A kirándulás célja a Dalmát kultúra, természeti szépségének, ételeinek megismerése. A HNÖ a kirándulást az útiköltség finanszírozásával támogatta. Az útiköltség terhének csökkentése érdekében pályázatot nyújtott be a Baranya Megyei Önkormányzathoz, amelyen 50 000 Ft támogatást nyert. A beszámolót elkészítettem, beadtam, a költségeket kifizettük.

A kirándulást nyilvános kétnyelvű plakáton, valamint a választáskor horvátoknak regisztrált lakosoknak a lakcímére kiküldött szórólapokon hirdettük. Jelentkezni a HNÖ képviselő tagjainál lehetett, a részvételi díj befizetésével. Az útra 46 fő jelentkezet, így sikerült egy nagybuszt indítani. Az első nap hajnalban indultunk és dél körül értünk Zadarba, ahol idegenvezető várt minket, aki az Antik Üvegmúzeumban és a városban kalauzolt bennünket. Szálasunk Vlášićiban a Zavičaj Panzióban volt. Itt másnap megismerkedhettünk a Dalmát izekkel és borokkal. Vacsora után Pag városát és a Csipkemúzeumot tekintettük meg, ahol városnap ünnepség is volt, ahol a helyi kultúrával ismerkedtünk meg. Harmadnap reggeli szentmisén vettünk részt, majd ebéd után indultunk haza. Természetesen a napozás a strandolás, fürdés sem maradt el.

A kirándulás sikeres volt, már igény van a jövő évi hasonló utazásra is.

29/2015. (VII.22.) számú

A tamburazenekar XVIII. Város Napja és Dinnyefesztivál rendezvénysorozaton 2015. augusztus 01-én sikeresen vett részt. A fellépésre délután 14:30-kor került sor. Sajnos nem volt sok érdeklődő, néző, melynek oka lehet a korai fellépés. A korai fellépés azért kellet, mert aznap még egy helyen is fellépet a tambura zenekar, nevezetesen a Croatia Kht 15 éves évfordulója alkalmából az OHÖ által szervezett rendezvényen. Ott is nagy sikerrel szerepeltek.

30/2015. (VII.22.) számú

A kispályás focisták focitornája Pag településen. Résztvevők, busz, eredmény, stb. (Matoricz Sándor)
Az útiköltséget kifizettük.

31/2015. (VII.22.) számú

A sellyei tamburások Rijekai kirándulása. A zenekar 16 fős tagságából 13 fő vett részt a 2015. augusztus 14-16-ig szervezett utazáson. A három tag családdal ment ebben az időben nyaralni, így nem tudtak eljönni a többiekkel. Az utazást a szomszéd település falubuszával oldottuk meg. A szállást ifjúsági hotelben oldottuk meg, ahol reggelit is kértünk. Az első nap érkezés és szálláshely elfoglalása után, lementünk a strandra és fürödtünk egyet. Este besétáltunk a városközpontba, ahol egy étteremben vacsoráztunk, majd sétáltunk a tengerparton, a kikötőben. Másnap megnéztünk a város egy-két nevezetességét, mint pl. Város torony, amely a régi városrészbe vezető kapura épült, Stara vrata – Rimski luk, Szt. Vitusz templomot, a városi zászlótartó oszlopát, a papírgyár által a városnak felajánlott présgép emlékművet. Vasárnap délelőtt sétáltunk még egyet a városban és délután indultunk haza. Minden résztvevő nagyon jól érezte magát, sajnálták, hogy csak ilyen rövid időre mentünk, valamint igénylik a továbbiakban is az ilyenfajta utakat, a fellépéseken kívül. A szülők visszajelzései is pozitívak voltak, mert a gyerekek tel jó élménnyel tértek haza.

Tárgy: Pag beszámoló

Feladó: vendeglo seoska <seoskavendeglo@gmail.com>

Dátum: 2015.10.06. 19:27

Címzett: leiro@sellye.hu

A selyei horvát fiatalokból álló futball csapat részt vett 2015.09.10-15-ig Horvátországban Pag szigeten egy tradicionális kispályás foci tornán, ahol 2. helyezést értek el 6 csapat közül. A csapatlétszám: 16 fő volt.

Ezúton szeretnénk megköszönni a Selyei Horvát Önkormányzat támogatását az autóbusz költség mérséklésére.



PANSION



ZAVIČAJ

A sellyei Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2015 július 24-től 26-ig kirándulást szervez Dalmáciájába, Pag szigetére.

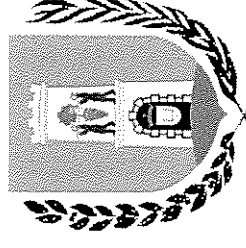
Zavičaj na moru

Program:

- **2015. 07.24.** (pétek) Utazás Zadarba – Antik Üvegmuzeum, városnézés érkezés Vlaszićibe a Zavičaj Panzióba
- **2015.07.25.** (szombat) Pihenés, szabad program Dalmát ételek és borokkóstolása, Pag – Csipkemuzeum és városnapi programok megtekintése
- **2015. 07.26.** (vasárnap) Szentmise Vlaszićiben, szabad program hazautazás

Jelentkezni lehet:

- Bozóné Dr. Pavlekovics Gyöngyi
- Gázsity Henna
- Matoricz Sándor
- Ronta Róbert



BARANYA
MEGYE

“A kirándulás a Baranya Megyei Önkormányzat támogatásával valósult meg.”



PANSION



ZAVIČAJ

Šeljinska Hrvatska Samouprava od 24-og do 26-og srpnja
2015 godine organizira nezaboravni vikend u Dalmaciji, na
otok Pagu.

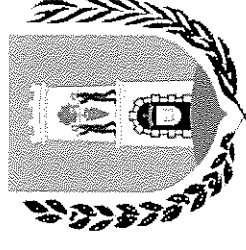
Zavičaj na moru

Program:

- **24.07.2015** (petak) Putovanje, Zadar – Muzej Antičkog Stakal, šetnja po gradu; stiženje u Vlačice u Pansion Zavičaj
- **25.07.2015** (subota) Odmoranje, slobodni program, kupanje, kušanje dalmatinskih jela i vina, uvče posjet grada Paga – Muzej Paške Čipke; program dan grada
- **26.07.2015** (nedjelja) Sveta misa u Vlačićima, slobodni program, kupanje, polazak kući

Prijavit se može kod:

- Biserke Pavleковиć Bozo
- Henne Gažić
- Šandora Matorica
- Roberta Ronte



BARANYA
MEGYE

**“A kirándulás a Baranya Megyei
Önkormányzat támogatásával valósult meg.”**

Dragi Hrvati!

U ime Hrvatske Narodnosne Samouprave obavještavamo Vas da od 24-og do 26-og srpnja 2015 godine organiziramo izlet u Dalmaciju na otok Pag.

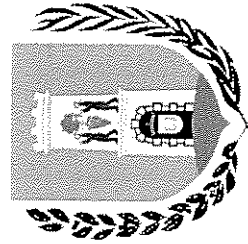
Program:

- **24.07.2015** (petak) Putovanje, Zadar – Muzej Antičkog Stakal, šetnja po gradu; stiženje u Vlačice u Pansion Zavičaj
- **25.07.2015** (subota) Odmoranje, slobodni program, kupanje, kušanje dalmatinskih jela i vina, uvče posjet grada Paga – Muzej Paške Čipke; program dan grada
- **26.07.2015** (nedjelja) Sveta misa u Vlačićima, slobodni program, kupanje, polazak kući

Prijavit se može kod:

- Biserke Pavleković Bozo
- Henne Gažić
- Šandora Matorica
- Roberta Ronte

U ime Hrvatske Samouprave
Robert Ronta
predsjednik



BARANYA
MEGYE

*“A kirándulás a Baranya Megyei
Önkormányzat támogatásával valósult meg.”*

Dragi Hrvati!

U ime Hrvatske Narodnosne Samouprave obavještavamo Vas da od 24-og do 26-og srpnja 2015 godine organiziramo izlet u Dalmaciju na otok Pag.

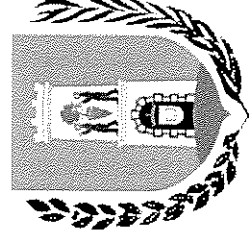
Program:

- **24.07.2015** (petak) Putovanje, Zadar – Muzej Antičkog Stakal, šetnja po gradu; stiženje u Vlačice u Pansion Zavičaj
- **25.07.2015** (subota) Odmoranje, slobodni program, kupanje, kušanje dalmatinskih jela i vina, uvče posjet grada Paga – Muzej Paške Čipke; program dan grada
- **26.07.2015** (nedjelja) Sveta misa u Vlačićima, slobodni program, kupanje, polazak kući

Prijavit se može kod:

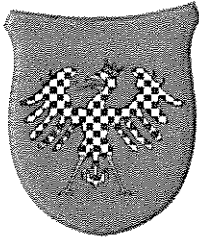
- Biserke Pavleković Bozo
- Henne Gažić
- Šandora Matorica
- Roberta Ronte

U ime Hrvatske Samouprave
Robert Ronta
predsjednik



BARANYA
MEGYE

*“A kirándulás a Baranya Megyei
Önkormányzat támogatásával valósult meg.”*



**HRVATSKA SAMOUPRAVA
ŽUPANIJE ŠOMOĐ
SOMOGY MEGYEI TERÜLETI
HORVÁT ÖNKORMÁNYZAT**

Adresa: 7400 Kaposvár, Fő u. 10.
E-mail: hrs.somogy@vipmail.hu
Tel.: +36 70 313 7885

Tárgy: Támogatás átutalása

Horvát Önkormányzat

Székhelyén

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

A horvát önkormányzatok regionális fórumán elhangzottakra hivatkozva kérem, szíveskedjenek a megbeszélte támogatást (lehetőségükhöz mérten legalább 50.000,- Ft-ot) **a Somogy Megyei Területi Horvát Önkormányzat Magyar Államkincstárnál vezetett, 10039007-00313900-00000000 számú bankszámlájára átutalni.** A támogatás a Croatica Fest'15 (Mejaši koncert) megrendezésével kapcsolatban felmerült költségek ellentételezésére kerül felhasználásra.

Mellékelten küldöm a fesztivállal kapcsolatos szórólapot.

Segítő támogatását és közreműködését előre is köszönöm.

Kaposvár, 2015. július 30.

Tisztelettel:

**Szolga József s.k.
elnök**

CROATICA FEST

1. kolovoza 2015. Brlobaš

Postaja Nacionalnog parka Duna-Drava

KONCERT MEJAŠI



10:00-10:45
11:00

Doček gostiju
"Mogućnosti prekogranične suradnje 2014.-2020."
Sudjeluju: predstavnici samouprava, civilnih udruga, poduzetnici, gospodarske komore i druga tijela s objestrane granice

13:00
15:00-18:00

Objed
Prigodom 15-godišnjice djelovanja predstavlja se CROATICA

promocija Croaticinih Izdanja s autorima knjiga - László Devecsery, Tibor Kedveš
susret čitatelja i slušatelja Medijskoga centra - Hrvatski glasnik, Radio Croatia

Kulturni program

Nastupaju: KUD-ovi i sastavi hrvatske zajednice u Mađarskoj

18:30

Večera

19:00

Nastup sastava „FTM TRIO“ (Austrija)

20:00

Plesačnica s Orkestrom „Vizin“

21:00

Koncert i druženje - sviraju: "Mejaši"

Prateći programi:

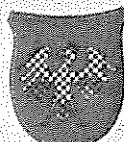
glazbeno krstarenje brodom na Dravi; natjecanje u kuhanju tradicionalnih jela; sadržaji za djecu



SAVEZ HRVATA U MAĐARSKOJ



HRVATSKA DRŽAVNA SAMOUPRAVA



HRVATSKA SAMOUPRAVA ŽUPANIJE ŠOMOĐ



HRVATSKI glasnik

RADIO Croatia

MEDIJSKI CENTAR Croatia

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat (székhelye: 7621 Pécs, Széchenyi tér 9., képviseli: Sárosác Mihály elnök)

másrészről

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye

7960 Sellye, Dózsa Gy. u. 1. , képviseli: Ronta Róbert elnök

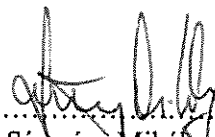
(továbbiakban: települési nemzetiségi önkormányzat)


között alulírott helyen és időben az alábbi tartalommal:

1. Az együttműködés célja a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított közösségi jogok érvényesülése, különösen az anyanyelv ápolása, őrzése és gyarapítása, továbbá a horvát nemzetiség kulturális autonómiájának megvalósítása és megőrzése érdekében megteremtett szervezeti, személyi és anyagi erőforrások minél hatékonyabb működtetése és felhasználása.
2. Együttműködő felek az 1. pontban meghatározott célok elérése érdekében:
 - a) éves programterveiket egyeztetik és szorosan együttműködnek a megyében megrendezésre kerülő horvát nemzetiségi programok (kulturális, oktatási, hitéleti, hagyományőrző, ifjúsági, testvér-települési kapcsolatok, stb.) megvalósításában
 - b) éves költségvetéseikből nemzetiségi önkormányzatonként a határozatukban szereplő összeggel járulnak hozzá az általuk meghatározott országos, térségi jelentőséggel bíró vagy kiemelt települési rendezvények közös szervezéséhez, lebonyolításához (továbbiakban: közös szervezésű programok).
3. A települési nemzetiségi önkormányzatok vállalják, hogy a hozzájárulást 2015. június 30-ig (azt követően tárgyév június 30-ig) átutalják a közös szervezésű programokat koordináló Baranya Megyei Horvát Önkormányzat, a Magyar Államkincstárnál vezetett 10024003-00319353 számú számlájára, és felkérlik arra, hogy jelen megállapodás alapján létrejött együttműködés képviselőjében évente kiegészítő támogatás iránti igényt nyújtson be az Országos Horvát Önkormányzathoz a horvát nemzetiségi önkormányzatok társulásai és együttműködései számára elkülönített pénzalap terhére, és az ehhez szükséges dokumentumokat határidőig rendelkezésre bocsátják.
4. A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat vállalja, hogy a hozzájárulása összegét egy, az Országos Horvát Önkormányzat rendezvényéhez kapcsolódó program megvalósításához biztosítja és a 3. pontban meghatározott támogatási igényt az együttműködés képviselőjében benyújtja. Vállalja továbbá a közös szervezésű programok koordinálását és támogatását legalább a hozzájárulások, de eredményes elbírálás esetén a kiegészítő támogatás felosztásával megnövelt mértékben, valamint lehetőségeihez mérten saját költségvetése terhére.
Együttműködő felek tudomásul veszik, hogy a közös szervezésű programok támogatását célhoz kötötten használhatják fel és elszámolási kötelezettségüknek a támogatási szerződésekben foglaltak szerint eleget tesznek.
5. Együttműködő felek vállalják, hogy együttműködésük tapasztalatait, eredményességét évente értékelik és arról egymást kölcsönösen tájékoztatják.
Együttműködő felek jelen megállapodást határozatlan időre kötik, évente június 30. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják.

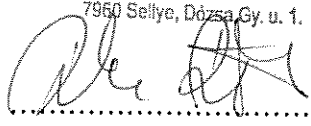
6. Jelen együttműködési megállapodást a
- a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat közgyűlése 20/2015. sz. határozatával
 - a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete a 26/2015. (VI.19.) számú határozatával jóváhagyta.

Pécs, 2015. június 22.


.....
Sárosác Mihály
elnök
Baranya Megyei Horvát Önkormányzat



HORVÁT NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
SELLYE
HRVATSKA NARODNOSNA SAMOUPRAVA
SELJIN
7950 Sellye, Dózsa Gy. u. 1.


.....
Ronta Róbert
elnök
Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

„Nemzetiségi pályázat – 2015. szeptember”

(A Pályázati felhívás és a Támogatási kérelem formanyomtatvány módosult a júniusi felhíváshoz képest!)

A Baranya Megyei Önkormányzat (továbbiakban: Támogató) az 5/2015. (IV.30.) önkormányzati rendelet (továbbiakban: Rendelet) alapján pályázatot hirdet a gazdasági, társadalmi, kulturális, nemzetközi kapcsolati, valamint a megyei sporthoz kapcsolódó fejlődés érdekében támogatás nyújtására.

I. A pályázati kiírás célja:

A megyei vidékfejlesztés alapelveinek megvalósulása érdekében a Támogató a vidékfejlesztés céljául szolgáló forrásokat az Áht. 48 § (1) bekezdése szerint minősülő, támogatási igény alapján nyújtható költségvetési támogatás formájában bocsájta kedvezményezettnek rendelkezésére, a Megye gazdasági, társadalmi, kulturális, nemzetközi kapcsolati, valamint a megyei sporthoz kapcsolódó fejlődésének céljával.

II. A pályázaton történő részvétel feltételei:

A pályázók köre:

A megyében székhellyel rendelkező:

- települési önkormányzat
- nemzetiségi önkormányzat
- civil szervezet
- köztisztület

A támogatásban nem részcserélhető intézmények/szervezetek körét a Baranya Megyei Önkormányzat Ügyrendi Bizottsága a Baranya Megye fejlődése érdekében nyújtandó támogatások odaítélésének rendjéről, felhasználásáról és elszámolásáról szóló Szabályzatának (továbbiakban: Szabályzat) IV.1.12., IV. 1.16, továbbá IV. 1.17-es pontjai szabályozzák.

A pályázati felhívásra egy pályázó kizárólag egy támogatási kérelmet nyújthat be, illetve ugyanazon rendezvény csak egy pályázat keretében támogatható!

III. Pályázat tartalma:

Támogatható tevékenységek:

A támogatást igénylők különösen az alábbi célok megvalósítására nyújthatnak be támogatási kérelmet:

- nemzetiségi közösségek eseményeinek támogatása;
- nemzetiségeket érintő évfordulók, tanácskozások, fesztiválok támogatása;
- a megyében élő nemzetiséghez kapcsolódó kiadványok, prospektusok készítése;
- nemzetiségekhez kötődő nemzetközi kapcsolatok céljára;

A szakmailag a felhívási célokhoz igazodó, pénzügyileg megalapozott kérelmek kerülnek támogatásra. A bírálat során előnyben részesülnek a megvalósulás helyén túl térségi hatással bíró, Baranya megye területén megvalósuló programok.

Támogatásban kizárólag nyilvános eseményeket megvalósító projektek részesíthetők.

IV. Támogatás formája, mértéke

Támogatási keretösszeg: 2.550.000 Ft

Minimum igényelhető támogatás összege: 100.000 Ft

Támogatás legmagasabb mértéke: 100 %

A támogatás vissza nem térítendő, elsősorban működési célú pénzbeli juttatás, másodsorban felhalmozási célú pénzeszköz átadást.

Támogatás folyósítása:

A támogatás folyósítása elsősorban utófinanszírozott formában történik. Támogatási előleg a pályázó kérésére indokolt esetben nyújtható. A támogatás folyósításáról további információt a Szabályzat IX. A támogatás összegének utalásáról szóló pontja tartalmaz.

V. A pályázat benyújtása, elbírálása

A pályázat beérkezési határideje: 2015. október 15. (csütörtök) 16.00 óra

A pályázatot 2015. október 15. és 2016. április 15. között megvalósítandó programok finanszírozására lehet benyújtani.

A támogatási kérelmet kizárólagosan írásban, a felhívás részét képező támogatási kérelem formanyomtatvány és kapcsolódó mellékletei kitöltésével és csatolásával lehet benyújtani.

Kötelezően benyújtandó mellékletek:

- támogatási kérelem formanyomtatvány és mellékletei eredeti példánya
- alapító okirat/alapszabály hitelesített másolati példánya (egyesületek esetében)
- 60 napnál nem régebbi bírósági kivonat a hatályos adatokról eredeti példánya (egyesületek esetében)
- 60 napnál nem régebbi törzskönyvi kivonat eredeti példánya (önkormányzatok esetében)
- aláírási címpéldány vagy banki aláírás bejelentő katon hitelesített másolati példánya
- a pályázat benyújtásáról szóló testületi határozat hitelesített másolati példánya (önkormányzat esetében)

További információ a www.baranya.hu oldalon található. A támogatási kérelem formanyomtatványa a hozzá tartozó mellékletekkel együtt a weboldalról letölthető.

A pályázatot 1 eredeti példányban zárt borítékban, ajánlott postai küldeményként vagy személyesen lehet benyújtani a Baranya Megyei Önkormányzat részére. A borítékra rá kell írni: „Nemzetiségi pályázat”

A pályázatot a pályázó szervezet hivatalos képviselőjére jogosult személynek kell aláírnia, majd a szervezet bélyegzőjével el kell látni.

Postai úton történő benyújtás esetén:

**Cím: Baranya Megyei Önkormányzat
7621 Pécs, Széchenyi tér 9.**

Személyesen a fenti címen, az I. emeleti Titkárságon van lehetőség a pályázat leadására hétfőtől-csütörtökig 9:00-16:00, pénteken 9:00-14:00. óra között.

A beadott pályázatok bírálata az önkormányzat vonatkozó Rendelete értelmében Egyeztető Fórum keretében történik, a rendelkezésre álló keret erejéig.

A pályázatokról szóló döntés végleges, jogorvoslatnak helye nincs.

Jelen pályázati felhívás a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlésének 5/2015. (IV.30.) önkormányzati rendelete és a Baranya Megyei Közgyűlés Ügyrendi Bizottsága Baranya Megye fejlődése érdekében nyújtandó támogatások odaítélésének rendjéről, felhasználásáról és elszámolásáról szóló Szabályzata alapján készült, az azokban leírtak a pályázat benyújtásához kötelezően betartandóak. A dokumentumok a Baranya Megyei Önkormányzat honlapjáról letölthetőek.

A Baranya Megyei Önkormányzat fenntartja magának a jogot a pályázat eredménytelenné való nyilvánítására, illetve a támogatási keretösszeg megváltoztatására.

Pécs, 2015. szeptember 25.



Nagy Csaba
elnök

